

Founded in 2014, the City University of Hong Kong Foundation (CityU Foundation) enables members of the public and those who care about CityU to contribute to the University's growth and educational progress in Hong Kong. Members of the Foundation will share their life stories in *CityU Today*.

「香港城市大學基金」於2014年成立，旨在為社會賢達和關心城大發展的朋友搭建平台，共同為香港教育和城大發展作出貢獻。《今日城大》每期將訪問一位城大基金會員，邀請他們分享人生故事。

CITY UNIVERSITY OF HONG KONG 香港城市大學

Reward for effort

By Cathy Lau
文：劉靜萍

Mr Lau Ming-wai, Chairman of Chinese Estates Holdings Limited, is dedicated to public service. In 2010, when he launched the Hong Kong Spirit project, he visited CityU for the promotion and recruitment of ambassadors. CityU's enthusiastic support for the project left a deep impression on him.

"CityU was the most supportive institution and recruited two ambassadors for us," he said.

Currently a member of CityU's Council and our Honorary Fellow, Mr Lau often attends the University's activities where he interacts with students. He deeply feels that CityU is full of vigour, from the management to students, which is very different to other institutions.

"CityU students are ambitious and hardworking with better social and communication skills," he said. That is one of the major reasons that he makes donations to support the University.

Highly appreciating the importance of education, Mr Lau and his family have successively donated funds to CityU for supporting the University's strategic development as well as setting up scholarships to help students participate in overseas exchange and internship. In appreciation of Mr Lau and his family's contributions to the University over the years, CityU has named one of its academic buildings as Lau Ming Wai Academic Building.

Following an appearance on a TV show in 2016, Mr Lau is now regarded as a "charming gentleman of the new generation". In response, he hopes that people respect what he has achieved rather than his appearance and wealth. He feels that everyone can spare time from his or her busy schedule to help others. It does not have to be any majestic actions. Rather, simply helping a senior citizen up some steps or making a donation are already worthy deeds.

Mr Lau Ming-wai

- Chairman, Chinese Estates Holdings Limited
- Chairman, Commission on Youth
- Member, Commission on Poverty
- Vice-Chairman, Bauhinia Foundation Research Centre
- Deputy Chairman, Board of Directors, Ocean Park Corporation
- Council Member, City University of Hong Kong
- Member, The Exchange Fund Advisory Committee
- Gold Bauhinia Star, HKSAR (2017)
- Justice of the Peace, HKSAR (2010)

努力付出才有收穫

Mr Lau appreciates young people who are willing to put in their time and effort. As Chairman of the Commission on Youth, he is eager to promote youth development and interact with young people. He encourages them to work hard, which means that they have to make certain sacrifices. He hopes they will pursue their interest, plans and dreams, and receive the reward they deserve in return.

He cites himself as an example. A triathlon enthusiast, he finds the race grueling yet very beneficial. It not only boosts his physical health, but also strengthens his will to succeed.

To end the interview, Mr Lau shares a short story. A news reporter asked an astronaut, "How do you become an astronaut?" The astronaut answered, "You can do so if you meet the following two conditions. First, you should admit and accept that your chance of becoming an astronaut is slim. Second, ask yourself whether you would enjoy the process as you know the chance is slim? If your answer is yes, then go ahead and pursue your dream!"

華人置業集團主席劉鳴煒先生熱心公共事務，擔任多項公職。2010年，他首辦「香港精神」活動，到城大推廣及發掘精神大使，對城大積極支持活動留下深刻印象。他說：「城大是最踴躍參與的院校，後來更為我們發掘了兩位『香港精神大使』。」

劉先生現為城大校董及榮譽院士，經常出席大學活動，與學生接觸交流，深感城大與別不同，由管理層至學生都充滿幹勁。他說：「城大學生勤奮、有上進心，社交及表達能力均較強。」這也是他捐款支持城大的主要原因之一。

劉先生及其家人均重視教育，因而先後慷慨捐款予城大，以成立獎助學金支持學生到海外交流及實習，並資助大學的長遠發展。為表彰劉先生及其家人多年來對大學的支持和貢獻，城大將一座學術樓命名為「劉鳴煒學術樓」。

因為2016年一個電視節目，劉先生獲封為「新一代男神」，對此他回應說，若有人要

封他為偶像，希望是由於他的行為，而不是外貌、財富。他認為無論有多繁忙，我們都有能力幫助別人。所謂幫助，不一定是甚麼偉大的事情；一個小小的善舉，如扶長者上樓梯、捐款，都是付出。

他特別讚賞願意付出的年輕人。作為青年事務委員會主席，他熱心推動青年發展工作，與他們互動交流。他勉勵年輕人要努力「實踐興趣」，而這往往意味着付出和犧牲。他期望青年人能夠為興趣、計劃或理想而付出，日後可獲得豐碩成果。

他以自己為例。劉先生是三項鐵人賽的愛好者。他表示過程雖然艱苦，但益處多多，除了有健康的體魄外，還可磨鍊意志。

最後，他與年輕人分享一個故事：一位記者問太空人怎樣才可以成為太空人？太空人說，只要你能夠符合以下兩點要求：一、先要承認及接受成功的機會不大；二、問自己既然成功機會小，是否仍享受過程？若果答案是肯定的話，就去追尋這個夢想吧！

劉鳴煒先生

- 華人置業集團主席
- 青年事務委員會主席
- 扶貧委員會委員
- 智經研究中心副主席
- 海洋公園公司董事局副主席
- 香港城市大學校董
- 外匯基金諮詢委員會委員
- 金紫荊星章 (2017)
- 太平紳士 (2010)

- Honorary Doctor of Social Sciences, The Education University of Hong Kong (2014)
- Honorary Fellow, Hong Kong University of Science and Technology (2016)
- Honorary Fellow, City University of Hong Kong (2012)
- Honorary Council Member, Peking University (2007)

- 香港教育大學榮譽社會科學博士 (2014)
- 香港科技大學榮譽院士 (2016)
- 香港城市大學榮譽院士 (2012)
- 北京大學名譽校董 (2007)

